

ЛЬВІВ:  
ЄВРОРЕМОНТ  
ЧИ  
РЕСТАВРАЦІЯ  
стор. 10



ІГОР КУТЄПОВ: «ТРЕБА  
ЛЮБИТИ ФУТБОЛ  
І ПОВНІСТЮ ЙОМУ  
ВІДДАВАТИСЯ»  
стор. 15



ДЕ  
НАРОДИЛАСЯ  
ГРА  
МІЛЬЙОНІВ  
стор. 16



# УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

СПЕЦІАЛЬНИЙ ВИПУСК



UEFA  
EURO2012  
POLAND-UKRAINE

ЧЕТВЕР, 12 ТРАВНЯ 2011 РОКУ

№12

ПРЯМА МОВА

МІШЕЛЬ ПЛАТІНІ:



«Україна та Польща  
проводитимуть  
подібний захід  
уперше.  
Наші українські  
друзі мають  
проблеми, але  
наша робота —  
допомагати їм,  
а не повернутися до них спинами».

Президент Європейського футбольного союзу про готовність УЄФА надавати допомогу Україні у підготовці до Євро-2012

## Британці на харківському газоні

**РЕКОНСТРУКЦІЯ.** Новий газон харківського стадіону з причілом на майбутні матчі чемпіонату Старого Світу готуватиме англійська компанія.

У ході реконструкції замінять систему підігріву поля і поливу, з'явиться вакуумна установка, що забезпечує примусовий дренаж і реверсну подачу повітря в шар підґрунтя. Також буде застосована система штучної прошивки трави від компанії DESSO (Нідерланди), що додатково забезпечить дренавання, аерацію і нормативну густину трави. Роботи на футбольному полі головної спортивної арени міста триватимуть до 15 липня.

Як відомо, група DCH на чолі з Олександром Ярославським реалізує комплексну програму підготовки Харкова до Євро-2012, яка включає реконструкцію об'єктів спортивної інфраструктури — стадіону «Металіст» і міжнародного аеропорту. Загальний обсяг інвестицій становить 251 млн доларів.

ЦИФРА

1 млрд грн

за Державною цільовою програмою  
буде спрямовано на забезпечення  
безпеки проведення в Україні  
фінальної частини Євро-2012

## Друте пришестя Олега Блохіна



От так би у 2012-му...

**ПОДІЯ.** Новий-старий тренер збірної України збирається  
робити ставку на «стару гвардію»

стор. 12

## Польські лжефанати показали своє обличчя

**ІНЦИДЕНТ.** Футбольні хулігани ошелешили делегатів УЄФА

Георгій КОСИХ,  
«Урядовий кур'єр»

По закінченні фінального матчу на Кубок Польщі між варшавською «Легією» і познанським «Лехом» вони влаштували сутички на трибунах, позривали крісла у секторах і вибігли на поле. Все це сталося на очах делегатів УЄФА, які приїхали до

Польщі подивитися, як вона готується до Євро-2012, а також прем'єр-міністра країни Дональда Туска, який супроводжував гостей.

Влада Польщі відреагувала миттєво. «Буде вжито жорстких заходів щодо боротьби з насильством на стадіонах», — запевнив урядовий прес-секретар Павло Грас.

Міністр юстиції Польщі Кшиштоф Квятковський днями заявив, що на євроарені у Познані восени проведуть пробні судові засідання у спрощеному режимі, які плануються застосовувати під час ЧЄ-2012. За словами міністра, дистанційні судові засідання проводитимуть лише для нескладних справ, наприклад, для реагування на дії футбольних хуліганів.

«Це ситуації, коли порушник затриманий поліцією на гарячому, дії якого зафіксовані камерами спостереження. Тут немає складної процедури формування доказової бази, її перевірки», — сказав він, додавши, що в ході цієї судової процедури буде дотримано усіх процесуальних стандартів.

Польська влада переконана, що набутий досвід допоможе як-

найкраще підготуватися до дистанційних судових засідань під час футбольного єврофоруму як у Познані, так і Гданську, Варшаві і Вроцлаві.

Цікаво, які висновки з цього досвіду зроблять українські правоохоронці?

Продовження  
теми на

стор. 11

## НА КОНТРОЛІ «УК»

Львів:  
євроремонт  
чи реставрація?

**АВТЕНТИКА.** Древнє місто має зачарувати гостей турніру унікальною архітектурою, високою культурою і галицьким шармом

Оксана МЕЛЬНИК,  
«Урядовий кур'єр»

Історія Львова, як і будь-якого іншого давнього міста, — то серйозний капітал. Нинішніх його керівників нащадки оцінюватимуть по тому, як вміло розпорядилися сучасники цим подарунком, чи зуміли створити комфортні умови для жителів і гостей міста.

Вкотре оглядаю центр очима гостей, і в душі зріє образ: вулицями міста-красення ледь повзуть старезні трамваї; аптека на Коперника, де винайшли газову лампу, зачинена на ремонт (якби не здійняла громадськість галас навколо долі пам'ятки, то на її місці постав би ще один ресторанчик чи кафе); дороги та тротуари довго ремонтують; давно не реставровані кам'яниці потребують відновлення.

Самотужки їх ремонт мерія не потягне, держава підтримки не обіцяє. Хоча йдеться про архітектурний ансамбль центральної частини Львова, внесеної до списку світової спадщини ЮНЕСКО, а не окремих об'єктів.

— За останні два роки Львів не отримав на ці потреби жодної копійки, — повідомила начальник управління охорони історичного середовища Львівської міської ради Лілія Онищенко.

Місцевому керівництву додало оптимізму розпорядження Президента України Віктора Януковича, дане міністрам культури та туризму України Михайлові Кулиняку під час робочої поїздки на Львівщині, забезпечити збереження та відновлення історико-культурної спадщини Львова. Відтак зажеврила надія, що до приїзду гостей євротурніру унікальні пам'ятки міста вдасться відновити, і наперед такі, які завжди були візитівкою старого Львова.

Стан архітектурних пам'яток справді викликає особливу занепокоєність: у місті не впевнені чи встиг-

нуть їх реставрувати. За такої ситуації годі розраховувати, що Євро-2012 активізує туристичні потоки.

— Ремонтуємо коштом громади, — ділиться міський голова Андрій Садовий. — Кожен будинок в історичній частині міста мав би виглядати, як вже відновлений на площі Ринок: відремонтований дах, підсвічений фасад. Це — атракційно, комфортно для мешканців, приваблює туристів. Інвестуючи у Львів, держава отримає відтак більше коштів від податків. Як, приміром, в Австрії, де значну частину ВВП складають доходи від туризму.

Втім, борються не лише з безгрош'ям, архітектурним невіглаством, а й з... байдужістю. Використовують весь арсенал методів — від конкретних справ до соціальної реклами, яку реалізують спільно з Німецьким товариством міжнародного співробітництва (GIZ). Оголосили війну заміні історичних дерев'яних вікон та дверей на нецегельні пластикові, нищентно фасадів будівель, самовільним реконструкціям, встановленню нестандартних вивісок — реклами.

Допомагають відновлювати найцінніші об'єкти львівської архітектури уряди сусідніх держав: коштом міністерства культури Польщі у Вірменському соборі рятують стінопис Яна Розена, дерев'яний вівтар «Голгофа», надгробки на Личаківському цвинтарі.

Долучаються до ремонту вулиць власники готелів, крамниць. Співпраця вигідна місту й підприємцям: вулиці виглядатимуть естетично, і гостям буде зручно.

Але свою індивідуальність древній Львів може втратити через новобудови, що виростають поміж давніх пам'яток. Про гармонію вічності й сучасності не йдеться: від агресивного



втручання у міське середовище потерпають прилеглі кам'яниці. На вулиці Федорова почали викопувати котлован майбутнього готелю — затріщали стіни сусідніх будинків. На очах у сучасників руйнується унікальний палац Бельських (XVIII ст.). Затяжні війни веде мерія із власниками кафе, ресторанів, що облаштовують літні майданчики на території пам'яток.

Як зустріне древній Львів армію футболних уболівальників з сусідніх держав? Звісно, хотілося б, аби гості побачили старовинну галицьку перлину містом сучасним, в якому дбайливо оберігають архітектурну спадщину, з впорядкованими вулицями, площами, скверами, парками, тобто справжнім європейським центром. Але для цього потрібно ще дуже багато зробити.

## Провідники заговорять англійською

**ТРАНСПОРТ.** У Донецькій області реконструюють «залізничні ворота» та готують швидкісну ділянку руху поїздів

Павло КУЩ,  
«Урядовий кур'єр»

Вобласному центрі повним ходом триває спорудження сучасного залізничного вокзального комплексу станції «Донецьк». Нині у це не так просто повірити, але станція, яку проєктували і будували понад півстоліття тому, донедавна різко відрізнялася від звичної пасажирської. Це пояснювалося специфікою потужного промислового міста, де частіше курсують вантажні ешелони. Під час реконструкції вантажні потяги вивели з пасажирського парку: вагони з металом, вугіллям та іншими вантажами тепер йдуть в обхід станції «Донецьк», яка вже перепрофільована на пасажирську. А тепер триває реконструкція вокзального комплексу і планується впоратися з усіма роботами наприкінці року.

«Зараз йдуть реставраційні роботи в діючому приміщенні вокзалу та будуються приміський і транзитний вокзали, — розповідає начальник Донецької залізниці Микола Рогов. — Найголовніше наше завдання як перевізників — створити комфортні умови для пасажирів. На вокзалі збільшиться кількість кас для продажу квитків, а також площа кавових залів — це сприятиме зменшенню черг. Уд-

вічі більше стане місць у кімнатах відпочинку та залах очікування. Обладнані ліфтами та ескалаторами конкорси забезпечуватимуть безпеку пасажирів під час переходу до потягів. А високі приміські платформи створюватимуть додаткові зручності під час входу та виходу з вагонів».

За словами начальника залізниці, на вокзалі подбали і про умови для перебування осіб з обмеженими

вано запровадити швидкісний рух пасажирських потягів. Цей напрямок входить до транспортного коридору, яким подорожуватимуть гості Євро-2012.

Сьогодні на ділянці завдовжки 211 км триває реконструкція. Аби пасажирські потяги могли мчати зі швидкістю до 160 км/год, потрібно провести ремонтно-шляхові роботи на магістральних перегонах і станціях. На лозовському напрямку донецчани мо-

У 2009–2010 рр. Донецька залізниця інвестувала в реконструкцію вокзального комплексу 370 млн грн. У I кварталі ц. р. вкладення становили приблизно 70 млн грн.

фізичними можливостями: передбачено окремий зал для обслуговування інвалідів, облаштовуються спеціальні ліфти, ескалатори тощо. Споруджуються нові торговельні площі, комп'ютерні центри, кафе, бари, місця для паркування автомобілів та інші складові сучасної вокзальної інфраструктури. Певна річ, за цих умов перелік послуг, що запропонують пасажирів, істотно збільшиться.

Ділянка Лозова–Слов'янськ–Донецьк є складовою частиною стратегії розвитку Донецької залізниці, адже тут заплано-

дернізують 85 км шляху, іншими видами ремонту «оздоровлять» ще 73 км дороги. Щоб реалізувати весь комплекс робіт проекту, потрібно майже 900 млн грн.

Розпочалася і підготовка працівників залізниці, які обслуговуватимуть гостей Євро-2012. Власне, зараз донецькі залізничники мають намір скористатися власним досвідом, напрацьованим ще під час підготовки та проведення в регіоні юнацького Євро-2009.

«Понад 1200 працівників пасажирської служби — всі, хто обслуговуватиме гостей, проходять навчання та атестацію з вивчення англійської мови, — розповідає начальник служби пасажирських перевезень Донецької залізниці Володимир Міхненко. — У штаті пасажирської служби працюють кваліфіковані викладачі англійської, які запропонували спеціальну програму, орієнтовану на обслуговування іноземців. Це обов'язкові умови для наших співробітників, які працюватимуть із пасажирями, отож мовного бар'єру під час спілкування з іноземними туристами не виникатиме».



Станція «Донецьк» набуває сучасного вигляду

## Харків оточать паркінги

Світлана ГАЛАУР,  
«Урядовий кур'єр»

**СЕРВІС.** Цього року харківські шляховики обіцяють завершити ремонт головної магістралі навколо міста. Вже ведуться роботи з укріплення узбіч дороги щебенем, установлюється й замінюється металева колесовідбійна огорожа, ремонтуються деформаційні шви, наноситься нова дорожня розмітка методом «гарячий пластик». Фахівці стверджують, що таку розмітку не зіпсують жодні погодні умови і зберігатиметься вона щонайменше п'ять років. До кінця травня на окружній з'являться

і ваги для вантажного авто-транспорту, аби контролювати в'їзд великогабаритних вантажів на територію Харкова.

Як розповів заступник голови Харківської облдержадміністрації Валентин Дулуб, до кінця року на окружній дорозі планується завершити й будівництво перехоплюючих паркінгів. Вони перекирвуватимуть основні чотири напрямки: московський, київський, донецький і кримський.

Типова схема такого паркінгу включає в себе автозаправний комплекс з магазином супутніх товарів, СТО та автомийки, місця для відпочинку, вбиральні, майданчики для

збирання сміття, підприємства громадського харчування, міні-маркет, аптеку, а також стенди з інформацією. Крім цього, на кожному із зазначених напрямків будуть встановлені електронні покажчики з поясненням, як дістатися до найближчого паркінгу. Всі перехоплюючі паркінги розмістяться в радіусі 1–3 км від окружної дороги.

Щодо фінансування будівництва, то, як зазначив Валентин Дулуб, усі роботи проведуться за рахунок приватних інвестицій.

— Наразі маємо пропозиції від харківських і дніпропетровських підприємств, — каже

заступник керівника області. — За необхідності, ми вишукуватимемо й інші засоби, щоб до кінця року збудувати ці паркінги. Всю організаційну роботу плануємо завершити до кінця травня, і в цьому ж місяці — паралельно почати підготовку до будівництва.

Окрім цього, на окружній дорозі триватиме облаштування зовнішнього електричного освітлення на 15 транспортних розв'язках, в'їздах і виїздах, де встановлять світлодіодні світильники. Таких технологій освітлення ще ніде в Україні не запроваджували. Отож харків'яни знову будуть першими.

## БЕЗПЕКА



# «Футбольні хулігани — один із чинників ризику. Але ми його вже врахували»

**Начальник Департаменту міліції громадської безпеки МВС України генерал-майор міліції Віктор РАТУШНЯК**



Європейські стандарти (правила УЄФА) вимагають мінімальної присутності правоохоронців у форменому одязі на трибунах та у фан-зонах, оскільки, на думку футбольних спеціалістів, це є провокуючим фактором для вболівальників до скоєння правопорушень. Про це та багато інших моментів підготовки до проведення в Україні фінальної частини Євро-2012 «Урядовому кур'єру» розповів начальник Департаменту міліції громадської безпеки МВС України генерал-майор міліції Віктор Ратушняк.

**УК** Вікторе Івановичу, які зміни відбулися у підрозділах міністерства, що відповідають за проведення Євро-2012 в Україні?

— Насамперед зміни стосуються скорочення управлінського апарату так званих «зовнішніх» служб (міліції громадської безпеки, ДАІ). Водночас підрозділи, що братимуть участь у забезпеченні правопорядку під час фінальної частини Євро-2012 в Україні, тепер об'єднані в один підрозділ — Департамент міліції громадської безпеки.

**УК** Чи проводилася оцінка готовності української міліції до проведення європейського футбольного чемпіонату?

— Так, нещодавно у Львові відбулося розширене засідання колегії Міністерства внутрішніх справ, де й розглядалося саме це питання. За результатами роботи наради керівникам окремих служб МВС та територіальних підрозділів внутрішніх справ указано на недоліки, які треба негайно усунути, зокрема своєчасно закупити формені обмундирування для особового складу, автотранспорт, прилади зв'язку тощо.

На спільних нарадах з керівництвом органів місцевого самоврядування, підприємств, установ і організацій будемо ініціювати обов'язкове погодження проектної документації в частині, що стосується вимог без-

**Приймаючої асоціації. Що ж залишається в зоні відповідальності міліції?**

— Згідно з міжнародними стандартами ми плануємо зменшити кількість особового складу безпосередньо на стадіоні, водночас посилити наряди на вулицях, ос-

громадського порядку на трибунах та контроль території навколо футбольного поля повністю перебуває під відповідальністю стюардів та служби безпеки стадіону. Такий підхід до забезпечення охорони громадського порядку вже запроваджено на стадіоні «Донбас Арена» у Донецьку.

**УК** Які ще заходи вживає міліція для посилення безпеки відвідувачів Євро-2012?

— Триває робота зі встановлення на вулицях та в інших громадських місцях технічних засобів контролю за станом правопорядку. Наразі встановлено приблизно 4 тис. відеокамер та майже 5 тис. систем термінового виклику міліції. До того ж, наряди міліції поступово оснащу-



Правоохоронці мають запобігти будь-яким проявам насильства на стадіонах

кільки контроль за прилеглою до стадіону територією та громадськими місцями покладатиметься на міліцію. Міністерство попередньо визначило кількість працівників міліції, що охоронятиме громадський порядок під час проведення футбольних баталій. У дні проведення змагань на вулиці чотирьох міст, які прийматимуть чемпіонат, виходитимуть

ються системами супутникового позиціонування (GPS). Такими системами вже обладнано 807 службових автомобілів, у тому числі у столиці — 193, у Дніпропетровській області — 110, у Харківській — 82. Подібними пристроями оснащені 64 піші патрулі в Донецькій, Луганській та Харківській областях.

Звичайно, не всі питання належать до компетенції міліції. Взяти хоча б організацію прибуття вболівальників на спортивні стадіони: паркування автотранспорту біля підходів, наявність поблизу споруд небезпечних об'єктів тощо. Ми мусимо знати краще за будь-яку структуру, що і кому необхідно робити, аби запобігти нещасним випадкам, порушенням громадського порядку, будь-яким злочинам проти гостей спортивного турніру. Своїм досвідом маємо ділитися з місцевими органами влади, звертати увагу голів міських адміністрацій, керівництва стадіонів на існуючі недоліки та розв'язувати ці проблеми.

## ДОСЬЄ «УК»

**Віктор РАТУШНЯК.** Народився 16 жовтня 1959 р. на Вінниччині. Закінчив Немирівське педагогічне училище та Національну академію внутрішніх справ України. Службу в органах внутрішніх справ розпочав у 1982 році на посаді міліціонера взводу патрульно-постової служби міліції УВС м. Києва.

**УК** Як бути з так званим «людським фактором» відвідувачів матчів? Деякі вболівальники можуть бути налаштовані надто агресивно і тим самим заважатимуть іншим відвідувачам отримувати задоволення від футбольних баталій...

— Футбольні хулігани — один із чинників ризику. Але ми його вже врахували, вивчивши досвід країн Євросоюзу, наприклад, Великобританії та Німеччини, де неухильно дотримуються принципу: «Не хочеш диви-

порядок під час проведення футбольних матчів. У разі скоєння ними правопорушень до цих осіб будуть застосовуватися більш жорсткі заходи, передбачені законодавством України».

Ще одне важливе питання — забезпечення громадського порядку в місцях розташування офіційних та неофіційних фан-зон (кафе, паби, ресторани, вокзали, площі та інші місця масового перебування громадян тощо). Передусім, правоохоронцям слід звернути увагу на ті місця, де встановлені великоформатні телевізори, що транслюватимуть матчі, адже не можна виключати вірогідність того, що деякі неофіційні фанзони спонтанно можуть зібрати значно більше вболівальників, ніж офіційні.

**УК** Як МВС взаємодіє з польськими колегами?

— Ми тісно співпрацюємо, жодних непорозумінь. Не треба зайвий раз говорити, наскільки важливо досягнути узгодженості дій українських та польських правоохоронних органів під час проведення турніру. Тому при зустрічі із заступником Державного секретаря Міністерства внутрішніх справ та адміністрації Республіки Польща Адамом Рапацьким дійшли висновку, що необхідно організувати прийом представників обох сторін у форматі: «керівник стадіону—керівник служби безпеки стадіону—два, представники правоохоронних відомств». На переконання УЄФА, це дасть змогу максимально уніфікувати дії керівництва спортивних споруд та правоохоронних органів, забезпечуючи громадський порядок під час проведення футбольних матчів.

**УК** То не вже у міліції і проблем нема у підготовці до Євро-2012?

— Я б цього не казав. На сьогодні одна з головних проблем, яка на пряму від міністерства не залежить, — матеріально-технічне забезпечення. Галузевою програмою МВС на ці потреби передбачено майже 326 млн грн, однак фактично нас профінансовано лише у 2009 році на 4,44 млн грн, тобто на 1,4% від запланованого. Станом на січень цього року органи внутрішніх справ забезпечені транспортом на 70,5% (23831 автомобіль). Проте 27,8% (6620 автомобілів) з цієї кількості вичерпали свій ресурс та підлягають списанню.

У 2010 році для задоволення потреб міліції у технічному забезпеченні планувалося виділити 700 тис. грн, а в цьому році — майже 4 млн грн. Однак ні в минулому, ні в цьому році кошти не виділялися. Сподіваюся, що до закінчення другого кварталу заплановані 218 млн грн таки нам виділять, і ми зможемо спрямувати їх на оснащення наших підрозділів.

**Микола ГУЛЕВИЧ**  
для «Урядового кур'єра»

**У Міністерстві внутрішніх справ створено централізований облік даних інформаційної системи «Проблемний уболівальник», до якої інтегровано бази даних регіональних підрозділів.**

пеки при плануванні, реконструкції, будівництві спортивних об'єктів.

**УК** Згідно з Угодою між УЄФА та Федерацією футболу України і Польською футбольною асоціацією, створення безпеки всередині офіційних місць є виключною відповідальністю

понад 22 тисячі правоохоронців. Окрім того, міліціонери наглядатимуть за поведінкою вболівальників у зоні контролю квитків на підході до стадіону і втручатимуться лише при загостренні ситуації. Контроль доступу на стадіон та перевірка квитків покладатиметься на стюардів за сприяння працівників міліції. Підтримання

**22000**  
**правоохоронців**  
**виходитимуть на вулиці міст, які прийматимуть чемпіонат, у дні проведення матчів Євро-2012.**

формаційної системи «Проблемний уболівальник», до якої інтегровано бази даних регіональних підрозділів. На сьогодні до цієї бази даних уже внесено понад тисячу осіб, які упродовж двох минулих років грубо порушували громадський



# «Або граєш за збірну, або — на Мальдіви»

**ПЕРСОНА.** Новий керманич збірної, який змінив Юрія Калитвинцева, робить ставку на ветеранів

Усічні минулого року Олег Блохін й Андрій Шевченко разом з колишніми гравцями збірної Польщі Збігневом Бонеком та Анджеєм Шармахом стали послами фінальної стадії Євро-2012. За 15 місяців найяскравіші зірки українського футболу отримали новий статус. Володар «Золотого м'яча»-1975 готуватиме збірну господарів турніру, у складі якої мріє виступити на головному турнірі Старого Світу кращий футболіст Європи 2004 року.

Таким чином, справдився прогноз знаменитого вихованця одеського футболу Ігоря Беланова, який свого часу пропонував створити тандем: Блохін — головний тренер, Калитвинцев — один з його асистентів. Зі збірною також працюватимуть Семен Альтман, Андрій Баль та Юрій Роменський. Після оголошення складу свого тренерського штабу Олег Блохін відповів на запитання журналістів.

— Передусім хочу розставити всі крапки над і щодо наших стосунків з Калитвинцевим, — розпочав розмову новий-старий го-

| ТАБЛО «УК»: ТРЕНЕРИ ЗБІРНОЇ УКРАЇНИ |    |    |    |    |                 |                      |
|-------------------------------------|----|----|----|----|-----------------|----------------------|
|                                     | І  | В  | Н  | П  | РОКИ            |                      |
|                                     | 46 | 21 | 14 | 11 | 2003–2007       | Олег Блохін          |
|                                     | 34 | 16 | 12 | 6  | 1994, 1996–1999 | Йожеф Сабо           |
|                                     | 21 | 12 | 5  | 4  | 2008–2009       | Олексій Михайличенко |
|                                     | 19 | 5  | 6  | 8  | 2002–2003       | Леонід Буряк         |
|                                     | 18 | 6  | 7  | 5  | 2000–2001       | Валерій Лобановський |
|                                     | 11 | 4  | 3  | 4  | 1993–1994       | Олег Базилевич       |
|                                     | 8  | 1  | 5  | 2  | 2010–2011       | Юрій Калитвинцев     |
|                                     | 7  | 3  | 0  | 4  | 1995            | Анатолій Коньков     |
|                                     | 4  | 3  | 1  | 0  | 2010            | Мирон Маркевич       |
|                                     | 3  | 0  | 1  | 2  | 1992            | Віктор Прокопенко    |
|                                     | 3  | 0  | 1  | 2  | 1992, 1994      | Микола Павлов        |

ловний тренер. — Жодної інтриги в запрошенні Юрія Миколайовича до тренерського штабу немає. Я зробив йому пропозицію, він взяв деякий час на роздуми і невдовзі погодився. Усе просто і прозоро. Інші версії, про які я зі здивуванням дізнавався, не мають під собою жодного підґрунтя. Інакше, як журналістськими фантазіями, назвати не можу. Пропоную зосередитися на підготовці національної команди до найближчого спарингу. По-вірте, це буде набагато ко-



фото Олександра ЛЕГЕТУХИ

Досвідчений Тимошук знає вимогливість Блохіна

з Гани, у харківському «Металісті» — аргентинець Вільєра, серб Обрадович і лише інколи наш Олександр Романчук. Це означає, що нам знову доведеться щось вигадувати. Мені дуже сподобався перший тайм зустрічі 1/4 фіналу Ліги чемпіонів «Шакhtar» — «Барселона». Оборона, яку склали Ракічкий, Іщенко, Шевчук і Кобін, не дала можливості каталонським зіркам створити хоча б один справжній голий момент. Можливо, будемо відштовхуватися саме від цього варіанта.

— Прем'єр-ліга фінішує 21 травня, учасники фінального матчу Кубка України підуть на канікули після 25. Для кандидатів у збірну сезон продовжиться ще на два тижні. Це вас не переймає?

— Впевнений, незабаром почнуться телефонні дзвінки: «Олеже Володимировичу, хочу з вами переговорити, краще необхідно кудись поїхати...» Хочу одразу попередити, моя позиція залишається незмінною: або граєш за збірну, або — на Мальдіви. Єдина причина — форс-мажорні сімейні обставини, чого я, природно, нікому не бажаю.

— Уболівальників знов чекає нескінченний процес перегляду кандидатів, або ви вже вирішили, на кого будете робити ставку?

— Товариські зустрічі важко порівнювати з офіційними. Але всі вітчизняні гравці повинні розуміти: у

кожному наступному спарингу вони мають доводити, що заслуговують одягати синьо-жовту футболку. Кожна гра — це шанс. Або ти його використуєш, або — ні. З іншого боку, у нас немає двох-трьох рівноцінних виконавців на одну позицію. Можна згадати, як на чемпіонаті світу в Німеччині центральний захисник Володимир Єзерський змуснений був грати на правому фланзі, згодом у нас виникли складнощі і з центром оборони. Проте обіцяю за лізію — п'ятдесяті кандидати у таборі збірної ви не побачите. У команді має бути сплав молодості та досвіду. При цьому колектив створюватиметься навколо ветеранів — Шовковського, Тимошука, Шевченка, Вороніна.

— Вісім років тому ви пообіцяли, що виведете збірну на Кубок світу-2006 з першого місця в групі. Що скажете зараз?

— Футбол — справа непередбачувана. Дивіться, ті самі англійці жодного разу не вигравали чемпіонат Європи. І це при тому, що об'єктивно підопічні Фабіо Капелло — одна з найсильніших команд світу. Якщо не брати до уваги Бразилію та Аргентину, саме в Старому Світі грають найсильніші збірні планети. Зрозуміло, що за рік усі вони будуть претендентами на чемпіонський титул. Тому, на мій погляд, спочатку слід говорити про так звану «обов'язкову програму» —

## ДОСЬЄ «УК»

**Олег БЛОХІН.** Народився 5 листопада 1952 р. в Києві. Заслужений майстер спорту. Заслужений тренер України. Виступав за клуби «Динамо» Київ (1969–1987), «Форвертс» Австрія (1988–1989), «Аріс» Кипр (1989/1990). У складі збірної СРСР зіграв 112 поєдинків (42 голи). За київське «Динамо» провів 432 матчі, забив 211 м'ячів.

Володар «Золотого м'яча»-1975, володар Кубка кубків (1975, 1986) і Суперкубка УЄФА (1975), бронзовий призер Олімпійських ігор 1976 і 1980 рр.

Тренерську кар'єру розпочав у 1990 році, очоливши грецький «Олімпіакос». Працював також у клубах ПАОК (1993–1994, 2000) та «Іонікос» (1994–1997).

18 вересня 2003 — 6 грудня 2007 — головний тренер збірної України.

Грудень 2007 — листопад 2008 — головний тренер ФК «Москва» (Росія).

Вересень 2009 — травень 2010 — спортивний директор «Чорноморця».

21 квітня 2011 року знову очолив збірну України.

вихід у чвертьфінал. А далі — подивимося.

— **Який з майбутніх контрольних матчів для вас найцікавіший?**

— Думаю, червневий поєдинок з французями. Журналісти не втомлюються повторювати, що Блохін не вміє грати проти топ-збірних. Вибабче, з грандами багато хто грає не вміє. Нам, наприклад, важко протистояти італійцям, але це не означає, що ці традиції не треба ламати. Так, ми можемо поступитися підопічним Лорана Блана. Але надзвичайно корисно буде перевирити себе на їхньому фоні. Коли я вперше очолив національну команду, ми грали зі збірними рівня Македонії. Цьогоріч Тимошук та його партнерів чекають спарингу з Францією, Німеччиною, можливо, Іспанією. Може так статися, що французи в Донецьку виставлять проти нас не най-

сильніший склад. Але у збірних з так званою «великою п'ятіркою» слабких футболістів не буває. Тим більше, що зараз можливі невеликі сприйнятливості до поразки в товариських зустрічах мене могли звільнити задовго до початку кваліфікації до мундіалю. Сподіваюся, до червня наступного року я досягну...

— **У вас як після Євро-2012 є платиновий квиток, який дає право відвідати будь-який поєдинок континентальної першості. Що ви з ним будете робити?**

— Передам у спадок. Або виставлю на аукціон, до речі, мені це вже пропонували. Залишилося лише визначити стартову ціну. Григорій Суркіс порадив віддати його дружині. Але вона в мене на футбол не ходить. На фарт.

**Максим МАКСИМОВ** для «Урядового кур'єра»

## ПРЯМА МОВА

**Олександр ЗАВАРОВ, экс-форвард київського «Динамо» та збірної СРСР:**

«Я впевнений: за час, що залишився до європейської першості, Блохін виведе національну команду на високий рівень. Більше того, на мій погляд, володар «Золотого м'яча» стане саме тією фігурою, яка об'єднає гравців, уболівальників і футбольних керівників різного рівня».

**Стефан РЕШКО, экс-захисник київського «Динамо» і збірної СРСР:**

«Свого часу Блохін не дуже добре пішов зі збірної, я б сказав — демонстративно. Йому пропонували очолювати національну команду до 2010 з можливістю продовження контракту ще на два роки. Але він був категоричним і вимагав підписання чотирирічної угоди. Це вплинуло на його стосунки з президентом Федерації футболу. Та всі ці події вже в минулому».

**Андрій ВОРОНІН, форвард московського «Динамо»:**

«Коли збірна вирушала на Кубок світу-2006, перед нами не ставили амбітних цілей. Усі раділи з того, що ми взагалі потрапили до фінальної стадії. Коли ж дійшли до чвертьфіналу, почали говорити, що Блохину пощастило. Зараз іде мова про звання чемпіонів Європи. Але на речі треба дивитися реально: першочергове завдання — вихід з групи».

**Віктор ХЛУС, экс-гравець київського «Динамо»:**

«У Блохіна зовсім немає шансів. Зовсім! Ну хіба що станеться таке диво, як на Кубку світу в Німеччині. Чемпіонат Європи набагато сильніший турнір за світову першість. На мундіалі можна обіграти випадкових гостей з Азії, Америки чи Африки. На Євро-2012 таких не буде. Потрапити Америк у групу до Іспанії та Нідерландів. Що він зробить? Нічого. А є ще Італія, Англія, Франція, Португалія».

# На «Донбас Арену» завітають «трикольорові»

**ПРОФІЛЬ.** 6 червня українська збірна зустрінеться з фіналістом Кубка світу-2006 — командою Франції

**Валерій РЕКУНОВ, «Урядовий кур'єр»**

11 жовтня будуть зіграні останні відбірні матчі наступної континентальної першості. Але вже зараз — на екваторі турніру можна майже безпомилково стверджувати: майбутніми учасниками яскравих футбольних баталій на полях України та Польщі стануть визнані фаворити Старого Світу — збірні Іспанії, Німеччини, Нідерландів, Італії, Франції та Англії.

Перші три команди ще не втратили протягом кваліфікації жодного очка. Італійці, англійці та французи впевнено очолюють турнірні таблиці своїх груп. 6 червня на «Донбас Арені» суперником національної команди України стануть саме підопічні Лорана Блана. Цей тренер очолив збірну після гучного провалу на чемпіонаті світу-2010. Один забитий м'яч у трьох проведених зустрічах, одне набране очко з дев'яти можливих, останнє місце в найпростішому за складом квартеті — так невтішно виглядали статистичні підсумки виступу команди Раймона Доменека на полях Південної Африки.

Найяскравіші зірки лондонського «Челсі» і мюнхенської «Баварії», «Барселони» та «Ліона», «Арсенала» та «Севільї» залишили мундіаль під принизливий свист глядачів. Як з гіркою зазначив колишній знаменитий капітан фіналістів Кубка світу-2006 Зінедін Зідан, навіть багато років по тому французькі вболівальники у зв'язку з африканським мундіалем будуть заздувати лише дві речі — ім'я переможця і скандал, пов'язаний з тим, що Тьеррі Анрі та його партнери демонстративно відмовилися вийти на одне з тренувань.

Новий керманич «трикольорових» свого часу захищав кольори провідних європейських клубів і грав під керівництвом таких визначних майстрів тренерського корпусу, як Алекс Фергюсон та Марчелло Ліппі. Сезон 1996/97 центральний захисник Лоран Блан провів у «Барселоні».

— Мені подобається, який футбол сповідують в Іспанії, — зізнався Блан журналістам. — У «Червоної фурії» є одна істотна пере-

ропейських клубів і грав під керівництвом таких визначних майстрів тренерського корпусу, як Алекс Фергюсон та Марчелло Ліппі. Сезон 1996/97 центральний захисник Лоран Блан провів у «Барселоні».

— Мені подобається, який футбол сповідують в Іспанії, — зізнався Блан журналістам. — У «Червоної фурії» є одна істотна пере-



фото з сайту uefa.com

**Нападаючий Карім Бензема (ліворуч) оживив гру збірної Франції**

вага: збірна спирається на гравців двох топ-клубів — мадридського «Реала» та «Барселони». Зірки двох півфіналістів нинішньої

Ліги чемпіонів прекрасно знають один одного і дотримуються однакової філософії. Це дозволяє не гаяти час. Саме брак часу — справжній головний біль для будь-якого тренера збірної.

Очоливши збірну Франції, 44-річний спеціаліст підкреслив: єдність команди і можливість представляти країну на найви-

гін перед початком матчів. Хоча його підопічні і розпочали кваліфікацію до Євро-2012 з несподіваної поразки в рідних стінах від білорусів, але згодом виправилися, набравши у наступних чотирьох турах максимальну кількість очок — 12. З однаковим рахунком — 2:0 Флоран Малуда та компанія двічі обіграли безнадійного аутсайдера групи Д — Люксембург, а також таких непростих суперників, як Боснія та Румунія.

На думку Лорана Блана, сьогодні результати головної команди країни не повною мірою відображають стан французького футболу. Наставник небезпідставно розраховує на нову хвилю юних талантів. Адже торік «трикольорові» стали чемпіонами Європи серед дев'ятинадцятирічних футболістів. Символічно, що у фіналі господарі фінального турніру перемогли земляків чинних чемпіонів світу та Європи — іспанців — 2:1.

— Нова хвиля молодих гравців має дати потужний імпульс національній дружині, — сподівається головний тренер, який, до речі, удвоє своєї ігрової кар'єри у п'яти зустрічах проти збірної Іспанії не програв жодного разу. — Сучасний футбол демонструє, як ті ж Іспанія та Німеччина досягають високих результатів завдяки появі у складі збірних молодих талантів.

## УЧАСНИКИ ФІНАЛЬНОЇ ЧАСТИНИ Євро-2012 (ВЕРСІЯ БУКМЕКЕРІВ)

Наступні відбірні поєдинки континентальної першості пройдуть 3-4 червня. Але половина учасників фінальної стадії вже фактично відома. Саме так виглядає список фаворитів на всім вакантних місць за котированням букмекерських контор.

1. **Росія** (група В) — 1,15  
2. **Хорватія** (група F) — 1,35  
3. **Португалія** (група H) — 1,35  
4. **Греція** (група F) — 1,65  
5. **Швеція** (група E) — 1,95  
6. **Чорногорія** (група G) — 1,95

7. **Норвегія** (група H) — 2,30  
8. **Чехія** (група I) — 2,30  
9. **Туреччина** (група A) — 2,70  
10. **Словаччина** (група В) — 3,20  
11. **Ірландія** (група В) — 3,20  
12. **Сербія** (група D) — 4,30  
13. **Боснія** (група D) — 4,75

Таким чином, орієнтовний склад учасників Євро-2012 матиме такий вигляд: Україна, Польща, Німеччина, Росія, Італія, Франція, Нідерланди, Хорватія, Англія, Португалія, Іспанія, Греція, Швеція, Чорногорія, Норвегія, Чехія.

## Нас чекає захоплююча осінь

**Максим СМЕРТЕНКО** для «Урядового кур'єра»

**СПАРИНГ.** Національна збірна Болгарії запланувала проведення двох товариських матчів з командою України.

Про це повідомив президент Болгарського футбольного Союзу Борислав Михайлов. За його словами, перша гра відбудеться в Софії на полі стадіону «Васіл Левскі» вже в жовтні цього року, друга — в 2013 році в Україні.

Отже, календар зустрічей нашої команди в рамках підготовки до Євро-2012 цьогоріч виглядає так:

1 червня. **Україна — Узбекистан** (Київ)  
6 червня. **Україна — Франція** (Донецьк)  
10 червня. **Україна — Швеція** (Харків)  
6 вересня. **Чехія — Україна** (Прага)  
7 жовтня. **Болгарія — Україна** (Софія)  
11 жовтня. **Естонія — Україна** (Таллінн)  
11 листопада. **Україна — Німеччина** (Київ)  
15 листопада. **Україна — Австрія** (Львів)

## Боснію виключили з ФІФА і УЄФА

**Віктор КАЛІНИЧ** для «Урядового кур'єра»

**САНКЦІЇ.** На початку квітня нинішнього року Футбольна федерація Боснії і Герцеговини (ФФБГ) була виключена зі складу ФІФА і УЄФА.

Рішення було ухвалено тим, що ФФБГ не привела свій статут у відповідність до вимог цих міжнародних організацій.

Суворі санкції на адресу балканської країни вступили в силу в зв'язку з тим, що вищі футбольні органи не влаштував непрозора ситуація з керівництвом федерації, яку очолюють відразу три президенти: хорват, боснієць і серб.

Генеральна асамблея ФФБГ, яка пройшла у Сараєво, не збрала вооруму для прийняття поправок до статуту. Зміни підтримали лише 22 з 54 представлених делегатів. Отже, ФФБГ втрачає всі права членства в УЄФА до подальшого розпорядження.

З 1 квітня 2011 року аж до розв'язання проблеми представники ФФБГ та її клуби не мають права брати участь у міжнародних турнірах. Це також означає, що судді та офіційні особи ФФБГ не можуть брати участь у будь-яких міжнародних матчах або заходах.

## Збірна України втратила дві позиції



фото Олександра ЛЕГЕТУХИ

**ОФІЦІЙНО.** В оновленому рейтингу Міжнародної федерації футбольних асоціацій національна збірна України посідає 35 місце.

Як повідомляє офіційний сайт ФІФА, список очолюють чемпіони світу та Європи — іспанці. Друге місце посідає фіналіст Кубка світу-2010 — голландці. Третій рядок — у збірної Бразилії.

| Ось як виглядає десятка найкращих команд планети: | Показники збірних інших пострадянських країн: |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Іспанія (1857)                                 | ... 18. Росія (896)                           |
| 2. Нідерланди (1702)                              | ... 46. Литва (577)                           |
| 3. Бразилія (1425)                                | ... 53. Білорусь (557)                        |
| 4. Німеччина (1386)                               | ... 56. Грузія (536)                          |
| 5. Аргентина (1276)                               | ... 62. Вірменія (524)                        |
| 6. Англія (1163)                                  | ... 74. Естонія (440)                         |
| 7. Уругвай (1094)                                 | ... 76. Латвія (438)                          |
| 8. Португалія (1052)                              | ... 83. Узбекистан (403)                      |
| 9. Італія (1019)                                  | ... 86. Молдова (394)                         |
| 10. Хорватія (991)                                | ... 107. Азербайджан (288)                    |
| ...35. УКРАЇНА (678)                              | ... 134. Таджикистан (172)                    |
|                                                   | ... 139. Туркменістан (153)                   |
|                                                   | ... 140. Казахстан (151)                      |
|                                                   | ... 160. Киргизстан (87)                      |

## Блаттер перетворився на реформатора

**Віктор МАЛИЙ** для «Урядового кур'єра»

**ВІДЕОГОЛ.** Президент ФІФА змінив свою точку зору і таки погодився на використання відеоповторів під час футбольних матчів.

За словами Блаттера, система «Відеогол» надасть можливість вберегти футбол від прикрих суддівських помилок. Нововведення планують запровадити 2014 року на чемпіонаті світу в Бразилії.

— Думаю, визріла необхідність застосування такої системи, враховуючи велику кількість суддівських помилок. Це нововведення необхідне для того, аби вберегти Англію та інші команди від несправедливості, на кшталт тої, що мала місце у ПАР, — зауважив Блаттер в одному з інтерв'ю.

Раніше перша особа світового футболу був різко проти використання відеоповторів. Англійці й досі не можуть вибачити футболістам чиновникам не зарахований через явну суддівську помилку чистий гол Френка Лемпарда у матчі з Німеччиною на мундіалі-2010 у Південній Африці.

Нагадаю, що 31 травня в Цюриху на Конгресі ФІФА вибиратимуть її президента. На крісло претендують нинішній президент Зепп Блаттер і голова Азійської футбольної конфедерації Мохамед Бін Хаммам.

## Гравцям допоможе футбольна гармата

**Володимир САЧКО** для «Урядового кур'єра»

**НОВИНА.** На київському стадіоні ім. Віктора Баннікова відбулася презентація інноваційного футбольного продукту, що з'явився на світ завдяки співпраці спеціалістів футболу і вчених.

Нова футбольна «гармата» — механізм, здатний відтворювати будь-яку комбінацію швидкості, обертання і траєкторії м'яча в діапазоні від 10 до 70 м. Використання цього пристрою лише удвоє збільшить швидкість, за рахунок багаторазової суперкрасної кількості повторень, може підвищувати рівень кваліфікації польових гравців та воротарів набагато швидше, аніж це відбувається під час звичайного тренування. Машини дозволяє проводити інтенсивне і, головне, ефективне освоєння футболістами навичок, якими дуже складно оволодіти при застосуванні традиційних методик.

На презентації новинки були присутні тренери збірних команд України, клубів, слухачі Центру ліцензування ФФУ, інші спеціалісти футболу. Новий пристрій з'явиться у розпорядженні національної та молодіжної збірних України на час проведення навчально-тренувальних зборів напередодні товариських матчів та фінальних частин Євро-2012 та Євро-2011 (U-21).



## РЕГІОН

Прикарпаття знаходиться у 150-кілометровій зоні футбольного Львова. Ця географічна близькість та передчуття міжнародного футбольного турніру надихає краян на цікаві ідеї. Без вказівок зверху місцева влада, сільські громади, трудові колективи вже сьогодні намагаються надати майбутньому спортивному заходу окраси свята духовності і культури.

Підготовка до Євро-2012 стала своєрідним каталізатором щодо відновлення економічного потенціалу краю. Більш детально про це зазначив у коментарі для «Урядового кур'єра» голова Івано-Франківської облдержадміністрації Михайло Вишиванюк.

— На Івано-Франківщині є чимало ініціативних людей, які самі долучаються до важливої спортивної події в історії незалежної України, — розпо-



відає Михайло Васильович. — Справді, саме футбольне свято триватиме недовго, тож використовуємо той позитивний заряд, який воно заздалегідь привносить у наше життя.

Учасники художньої самодіяльності села Прокурава на Косівщині ще торік організували своїм односельчанам та гостям змістовну програму та презентацію сувенірів, які готують на футбольне свято в Україні. Мешканці села

# Прикарпатців надихає Євро-2012

**ПОГЛЯД.** «Урядовий кур'єр» поцікавився, як готуються до футбольного свята на Івано-Франківщині

Федьків Надвірнянського району спільно з грузинським митцем Рагулі Власідзе, який оселився тут, проіннялися його творчими ініціативами щодо створення мегакилма-вишиванки розміром з футбольне поле, гамаків з футбольними символами та інших сувенірів.

Іконописець з тієї ж Надвірнянщини Василь Стефурак презентував широкому загалу ікону «Радість Господа в любові», яку вирізняє особистісне бачення цієї події. Автор сподівається, що вона буде покровителькою культури і спорту в Україні. Ікону урочисто освятили все-

чесні отці. Ця подія стала святом нашого духовного єднання.

Пожвавилась робота у пріоритетній туристично-рекреаційній галузі краю. Шість готелів обласного центру та два в райцентрі Долина включені до Державної цільової програми підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи з футболу. Туристичні послуги надають понад сотня туроператорів і турагентів, у кожному місті та районі області діє мережа з 11-ти туристично-інформаційних та бізнес-центрів. Прикарпаття готове запропонувати гостям, які при-

їдуть в наш край, цікаві тури історичного, культурологічного, ностальгійного, екологічного, водного, гірського туризму. Не тільки на знаменитому Косівському ринку, а й в бутиках, на вернісажах гості Євро зможуть придбати одяг наших дизайнерів, роботи відомих вишивальниць, різьбярів, гончарів і художників.

На жаль, болюча тема — стан доріг. Після стихій 2008 і 2010 років, які порушували шляхи і мости, залишилось 33 незавершені об'єкти будівництва та капітального ремонту на дорогах загального користування. На завершення

розпочатих робіт дорожнього господарства необхідно 842 млн грн. Важливо також збудувати об'їзну дорогу з мостовим переходом в обласному центрі та в об'їзді кількох історичних містечок. Проте вже налагоджено пряме залізничне сполучення Донецьк—Дніпропетровськ—Ворохта, Київ—Ворохта для зручності і комфортності пересування наших гостей.

Готується тематична колегія, де обговорюватимуться питання щодо об'єднання організаційних, виробничих і творчих зусиль влади та громади для гідної підготовки до Євро-2012.

## Від булави до горщика для вареників

**ТВОРЧІСТЬ.** Сувеніри до футбольного турніру виготовляє відомий у Європі гончар Сергій Никорович

Щоб втілити свій культурологічний проект — виготовлення сувенірів — гончарних виробів до Євро-2012, грузинський режисер Рагулі Власідзе, який обрав для проживання Прикарпаття, об'їздив півкраїни, а знайшов такого майстра неподалік — у Коломиї. Іменні булави, що символізують відомих політиків, спортивних знаменитостей, футбольні поля Львова, Києва і Донецька, виготовив 37-річний гончар.

Сергій Никорович — майстер-гончар у шостому поколінні. Його прапрабабуна з Кехнякевичів заснувала відому коломиїську школу гончарів. Її миска та глечик здобули гран-прі на міжнародній виставці у



Грузинський режисер Рагулі Власідзе з оригінальною булавою коломиїського гончара Сергія Никоровича, які він виготовляє до Євро-2012

Франції на початку XIX століття. Його мама Марія Кехнякевич — член Національної спілки художників,

народна майстриня. Сергій очолює сьогодні Коломиїську спілку майстрів-гончарів, а два роки тому пер-

ший з України за останні 20 років здобув призове місце в Європі — третє на Міжнародній виставці «З нитки і глини» в Польщі.

Майже два десятки матриць для ексклюзивних подарункових булав, які символізують таких особистостей, як Президент України, Прем'єр, легендарний тренер Валерій Лобановський — готові до реалізації. Вартість таких майже метрових сувенірів — кілька тисяч гривень. Їхні компактні копії — не менш оригінальні й вартісні почерком майстра та особливою енергетикою понад двохсотлітньої школи знаменитих коломиїських гончарів.

Сергій Никорович переконаний: не лише символічні сувенірні знаки

влади, але й такі прикладні речі, як горщики для голубців, чанахів, вареників чи дерунів у вигляді футбольного м'яча, страви з

яких мають особливий смак, можуть бути вдалим символом і пам'яткою з футбольної України для гостей з усього світу.



Мегасувеніри Сергія Никоровича з атрибутикою Євро-2012

## Обійдемося без труднощів перекладу

**СЕРВІС.** На Прикарпатті розпочали підготовку фахівців, які обслуговуватимуть вболівальників Євро-2012. Факультет іноземних мов Івано-Франківського національного університету імені Василя Стефаника отримав замовлення обласної виконавчої влади на навчання англійської та німецької мов трьохсот держслужбовців-волонтерів. Те, що відвідувачі євротурніру не минуть Прикарпаття, засвідчує підписання ще позаминулого року з 46-ма готелями трьох західних областей України, у тому числі Івано-Франківщиною, угоди з компанією TUI Trevel — офіційним представником УЄФА на розміщення і проживання в 2012 р. делегацій, команд та футбольних уболівальників.

Інститут туризму національного університету відкрив ліцензовані піврічні курси екскурсоводів. Тут вивчатимуть розмовну англійську та німецьку. Переваги при наборі першої групи з 28 слухачів надавалися особам, які володіють польською. Це люди з вищою освітою, котрі ведуть екскурсійну діяльність.

## А перед футболом... потанцюємо

**НОВАЦІЯ.** Івано-Франківськ — одне з небагатьох міст нашої держави, де розвивається чірлідінг — танцювальний вид спорту. Його батьківщиною вважають Сполучені Штати. У прикарпатських групах чірлідінгу, що працюють з місцевим футбольним та баскетбольними клубами, виступають на початку і в перервах матчів: танцюють, демонструють трюки, створюючи вболівальникам добрий настрій. За словами голови Прикарпатської організації національної Федерації чірлідінгу Тетяни Бойчук, до футбольного свята у місті зможуть підготувати справжню чірлідінгову феєрію.

## На матч — сімейним літаком

**ТРАНСПОРТ.** Коломиїський аеропорт готується розправити крила

Коломиїський аеродром цивільної авіації свого часу входив у майновий комплекс Івано-Франківського аеропорту, яким опікувалася приватна фірма. Периферійний, з 500-метровою злітною смугою, яка служила літакам Ан-2 для внутрішніх пасажирських перевезень, поштової та сільськогосподарської авіації, він став непотрібним і попросту завис у повітрі. Тож надумали забудувати його елітним житлом, а добротну злітну смугу скористатися для міжбудиноквої дороги.

49-річний підполковник запасу та екс-заступник командира військової частини з льотної підготовки Ігор Табанюк сприйняв це як варварство у час, коли світ шукає шляхи прискорення і економії часу. По

всій Європі, каже, у малих містах розбудовуються аеродроми для сімейних літаків, що є не менш буденним там, аніж автівки. А головне, дають можливість уникати заторів та штрафів на дорогах.

П'ять років тому в Ігоря Петровича виникла ідея взяти цей об'єкт для розвитку авіаспорту та малої авіації в краї та в Україні. Півтора роки тому розпочалася епопея з оформлення документів на його оренду Прикарпатською дитячо-юнацькою спортивною асоціацією малої авіації, яку заснував.

Колишній військовий льотчик з понад двадцятирічним льотним стажем планує добудувати комплекс сучасної інфра-

структури малого аеропорту з приміщеннями для передпольотних вказівок, підготовки до польотів, технічного обслуговування метео- та медичного забезпечення, ангари для літаків. А злітну смугу подовжити до 800 метрів і ввести цей об'єкт до міжнародного переліку аеропортів малої та спортивної авіації.

Уже сьогодні Коломиїський аеропорт готовий приймати 2-6-місні літаки, а до Євро-2012 зможе і 12-місні. Гостям буде зручно прилетіти з Європи за годину-дві в 150-кілометрову зону футбольного Львова, у центр туристичного Прикарпаття, залишити тут свій аероплан і дістатися автівкою в будь-який населений пункт регіону, от-

римавши фінансові переваги з проживанням і максимум комфорту в обслуговуванні свого транспорту.

— Нашими пропозиціями зацікавилися німці та поляки, які готові прилетіти і приїжджати сюди на сімейні змагання з картингу, — каже Ігор Петрович. — Розвиваємо різні види екстремального авіаспорту — мотодельтапланеризм, парашутизм, дельтапланеризм.

Від авіамандрівок, до речі, не відмовляються і пересічні туристи краю — любителі гострих відчуттів. Зрештою, вітчизняні бізнесмени, які дорожать часом і нервами (в небі нема зустрічі з працівниками ДАІ), теж пристають до ідеї відродження Коломиїського аеропорту.

## ЕКСКЛЮЗИВ



# «Треба любити футбол і повністю йому віддаватися»

Екс-воротар збірної України  
Ігор КУТЕПОВ



Нещодавно до дружної сім'ї Євро-2012 приєднався колишній гравець «Металіста» і київського «Динамо» Ігор Кутепов. Відомий воротар сьогодні очолює в Харкові дитячу футбольну академію і є кумиром для багатьох юних талантів.

## Пройшов вогонь і мідні труби

**УК** Ігорі Миколайовичу, ви були одним із найяскравіших футбольних воротарів. Найціннішим трофеем, завойованим у складі харківського клубу, завжди називаєте Кубок СРСР 1988 року. Чому саме ця нагорода є для вас такою дорогою?

— У фіналі нам протистояли футболісти московського «Торпедо». Підопічні Валентина Іванова грали в рідному місті — матч проходив на столичному стадіоні «Динамо». Проте наша команда зуміла перемогти грізного суперника завдяки влучним ударам Гуррама Аджоева і Олександра Баранова. У ті часи завоювати Кубок Радянського Союзу було вельми престижно. Тому коло пошани з кришталевим призом у руках і досі стоїть перед очима.

**УК** У 90-ті ви були стражем воріт кийського «Динамо». Чим запам'ятався цей період голкіперської кар'єри?

— Щоб потрапити до складу володаря Кубка кубків та Суперкубка УЄФА 1975 року, будь-якому футболісту потрібно вийти на певний рівень. Далеко не всім це вдавалося, а мені пощастило. Хоча, чесно кажучи, на одному везінні далеко не виїдеш. Обов'язково потрібно було проявити себе в матчах проти найсильніших команд вищої союзної ліги. Поруч зі мною грали такі аси, як Олег Лужний, Сергій Шматоваленко, Сергій Ковалець, Сергій Юран. Усі вони — яскраві особистості європейського футболу.

**УК** Разом із ними у квітні 1992 року ви виходили на поле в товариській зустрічі з Угорщиною. Це був перший матч нашої національної збірної в історії незалежної України...

— Радянський Союз розпався, і до лав синьо-жовтої дружини викликали всіх кращих футболістів, які грали на той час в Україні. Ми починали з чистого аркуша: не було ні спеціальних зборів, ні тренувань, адже нас зібрали за два дні до матчу. Поразка з рахунком 1:3 на полі ужгородського стадіону «Авангард» вочевидь цілком законна. Збірну Угорщини скла-

дали футболісти пристойного європейського рівня. Наша ж команда зіграністю похвалитися не могла. На той час важливим був не результат. Треба було продемонструвати всьому світові: Україна — незалежна держава, яку представляє на-

швидко минулося. А коли грав за київське «Динамо», успіхи і невдачі сприймав розсудливо: аналізував кожен поєдинок і робив висновки. Адже воротар — це завжди останній рубіж. Нападаючий виходить десять разів один на один і забиває гол — це пам'ятають усі. Якщо ж воротар з десяти упійманих м'ячів один не зловить і, не дай Боже, при цьому ще й помилиться, усі завжди пам'ятатимуть лише той, який пропустив.

## З гідких каченят — у справжні лебеди

**УК** Чому обрали роботу з дітьми? Чи легко виховувати зовсім зелену молодь?



Кубок СРСР 1988 року у руках голкіпера харківського «Металіста» Ігоря Кутепова та капітана команди Ігоря Якубовського

ціональна збірна команда з футболу. Саме задля цього ми тоді й виходили на поле.

**УК** У ті ж 90-ті вам довіряли не лише тренери клубу та збірної. Ви — улюбленець фанатів за рекордні сухі серії. Чи сильно «діставали» вас зятяті вболівальники?

— По-перше, я був уже не в юному, а в середньому футбольному віці. Тобто вогонь і мідні труби начебто вже пройшов, але як і в будь-якого молодого хлопця, якийсь час у мене паморочилася голова. Та поряд була людина, яка вчасно ставила мене на місце — Євген Лемешко. Тож у мене це

— Мені подобається. Більше того, я дуже люблю цю роботу. Коли приймаєш до школи дітей — вони нічого не вміють у футболі. Згодом на твоїх очах поступово перетворюються з гідких каченят на справжніх лебедів. А працювати з юними талантами став тоді, коли закінчив свої виступи у 2001 році в московському ЦСКА. Спочатку вів випускні класи в футбольній академії столичних армійців. Потім дізнався, що ситуація в харківському дитячому футболі катастрофічна: не було елементарних умов для роботи, тренерський склад виглядав не надто професійним.



У гості до хлопчаків з Дитячо-юнацької футбольної академії ФК «Металіст», яку очолює Ігор Кутепов, приїхав капітан першої клубної команди Харкова Олександр Горіянов

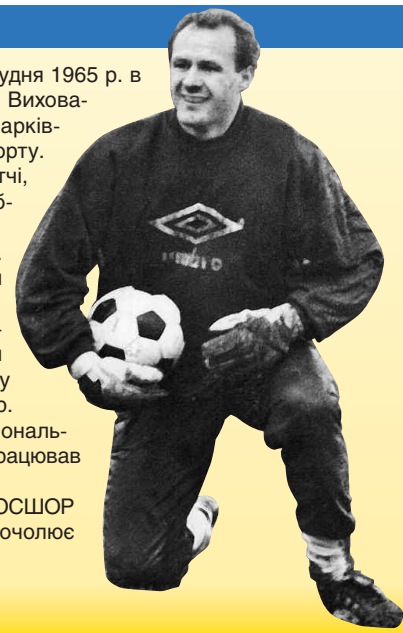
## ДОСЬЄ «УК»

**Ігор КУТЕПОВ.** Народився 17 грудня 1965 р. в Первомайську Харківської області. Вихованець ДЮСШ м. Первомайська і Харківського спортінтернату. Майстер спорту. У чемпіонатах СРСР зіграв 123 матчі, України — 39, Росії — 76. В єврокубках — 18 ігор.

Триразовий чемпіон України. Срібний призер чемпіонатів України і Росії.

Срібний призер юнацького чемпіонату Європи 1984 р. і бронзовий призер молодіжного чемпіонату світу 1985 р. Володар Кубка СРСР 1988 р. Провів чотири матчі у складі національної збірної України (1992 — 1993). Працював тренером у московському ЦСКА.

З вересня 2003 р. — директор СДЮСШОР ФК «Металіст». Останні два роки очолює футбольну академію.



Коли повернувся додому, працював спочатку директором ДЮСШ, потім очолив футбольну академію.

**УК** До академії можуть потрапити діти лише з Харківської області?

— Ми стежимо за талановитими хлопчиками з усіх регіонів України. Проте для харківських хлоп'ят відкриті групи з п'яти років. Хоча переважно у нас діти шкільного віку. Молодші класи — це попередній етап, а на постійній основі в академії займаються з 6 класу — за два роки до старту в юнацькій першості України. Для учнів цього навчального закладу створені чудові умови. Спецкласи розміщуються в загальноосвітній школі №20, яка розташована за 15 хвилин ходи від академії. До послуг юних гравців — прекрасна тренувальна база і тренерський склад, який не потребує зайвих рекомендацій.

**УК** Сьогодні ваші вихованці налагоджують контакти з однолітками за кордоном, провели навіть кілька зустрічей в Іспанії з учнями футбольної академії «Ельче». Чого навчилися у них?

— В основному, вчилися технічному поводженню з м'ячем, як це вміють робити іспанці та італійці, — вони феноменально володіють м'ячем, завжди швидко починають атаку, розігрують цікаві і результативні комбіна-

ції. При всіх плюсах, що маємо, нам треба ще вчитися і вчитися.

**УК** Нещодавно ви повернулися зі зборів у Туреччині...

— Команда випускного класу готувалася там до чемпіонату України, який стартував у квітні. Грали зі збірою Узбекистану, яка виборола право стати учасником фінального турніру чемпіонату світу, посівши перше місце в азіатській групі. Ми їм поступилися, але це не страшно. У той же час обіграли дуже сильну команду «Зміна» петербурзького «Зеніту». Наші лідери, на яких ми розраховували, підтвердили свою зростаючу майстерність.

## Славка і Славека оточили увагою

**УК** Ваші зарубіжні поїздки якось пов'язані з підготовкою Харкова до Євро-2012?

— Усе, що робимо, так чи інакше дотичне до майбутньої континентальної першості. Адже дитячий футбол, задля якого ми працюємо, переходить у підсумку в дорослий. З учорашніх юніорів складається збірна, що братиме участь у чемпіонаті Європи. Не було б Олександра Ярославського — президента ФК «Металіст», головного інвестора і координатора підготовки Харкова до Євро-2012 — не було б і оновленого прекрасного стадіону, і дитячої академії, яка працює на футбол.

Під час презентації в Харкові талісманів Євро-2012 вихованці нашої академії грали з ними у футбол, супроводжували в екскурсіях містом. Словом, оточили Славка і Славека неабиякою увагою.

**УК** Під час цих урочистостей ви отримали свідоцтво «Друг Євро-2012».

— Коли почнеться футбольне свято, я разом з його координаторами представлятиму наше місто, розповідатиму про дитячу академію, зустрічатимуся з ветеранами футболу, які приїдуть до Харкова разом зі своїми командами. Гостей зустрінемо гостинно — у цьому й полягатиме моя місія.

Світлана ГАЛАУР,  
«Урядовий кур'єр»



## ТАЙМ-АУТ

## Де народилася гра мільйонів

**ІСТОРІЯ.** На футбольне поле не стидалися виходити навіть римські понтифіки

Георгій КОСИХ,  
«Урядовий кур'єр»

У світі прийнято батьківщиною футболу вважати Англію. Якщо йдеться про модерну гру мільйонів, то це твердження буде справедливим. Адже саме в Туманному Альбіоні народилися правила футболу, які за невеликими винятками діють досі, поклали перші національні асоціації, що спрямову-

самостійним, «демобілізованим» видом спорту, який описав у своїй книжці китайський поет. Найправильніші гравці в цю гру в імперії Сун навіть посідали високі політичні позиції в суспільстві. На той час у Китаї вже з'явився перший надувний м'яч. За камеру в ньому був сечовий міхур тварини.

Якщо в китайців цю гру мала змагальний характер — гравці команд повинні були закинути м'яч (но-



Флорентійський кальчіо  
XXI століття. Фінал 2008 року

солідні люди, батьки сімейств, у різноколірних фланелевих костюмах гасали без упину за м'ячем».

### Кальчіо з'явився у Флоренції

Набагато поважніше ставилися до гри з м'ячем у середньовічній Італії. У кальчіо (так і сьогодні в цій країні називається футбол) грали переважно представники вищих верств суспільства. Повідомляється, що навіть римські понтифіки в молоді роки не стидалися виходити на п'яцц делла Новере у Флоренції, яку вважають колискою кальчіо. 1580 року мешканець цього міста Джованні Барді опублікував правила гри. (Можна припустити, що це був той самий Барді, якого відома енциклопедія «Британніка» характеризує як письменника, науковця і музиканта, одного із засновників жанру опери. Цікаво, що в створеному ним музичному колективі «Флорентійська камерата» грав Вінченцо Галілей — батько відомого астронома.)

Відповідно до правил кальчіо схожий на американський футбол. Дозволялися силові прийоми, гра руками, голом вважалося приземлення м'яча за лінією поля з боку противника. У складах команд виступали по 27 чоловік віком від 18 до 45 років. Ігри влаштовувалися в період між Днем Богоявлення і Великим постом.

Поступово флорентійський кальчіо пішов у забуття, але в 1930-х роках за ініціативою диктатора Беніто Муссоліні дістав друге дихання. І дотепер щороку в червні на тій самій площі делла Новере відбуваються турніри за участю чотирьох команд, які представляють різні райони старовинного міста. І хоча ці змагання не висвітлюються так широко, як ігри національної серії «А», вони є гордістю флорентійців і, до речі, ще однією принадою для туристів.



Кемарі скорше не спорт, а мистецтво

вали розвиток цього виду спорту.

Проте історія футболу як гри в шкіряний м'яч налічує вже кілька тисячоліть. І десятки країн претендують на право називатися її праматір'ю. 2004 року ФІФА офіційно віддала цю честь Китаю. Про це сказав 11 лютого в Лондоні тодішній заступник генсека асоціації Жером Шампейн під час урочистостей з нагоди 100-річчя ФІФА. За його словами, задовго до того, як футбол з'явився в Європі, він уже став популярним у Піднебесній. На підтвердження такої позиції ФІФА її президент Зепп Блаттер передав китайській федерації у травні 2007 року почесний знак. А генсек Азійського футбольного союзу Дато Петер Веллапан повідомив, що в районі античного міста Лінцзи буде зведено пам'ятний зал, присвячений історії футболу.

### Цу чу — попередниця кемарі

Китайське слово «цу» означає «бити», «вдаряти», а «чу» — м'яч. Набивали такий спортивний снаряд, пошитий із шкіри тварин, шерстю або пір'ям. Грати ним дозволялося всіма частинами тіла, крім рук. Виникла цу чу близько 2500 років тому. У період давньокитайської династії Цинь гра особливо використовувалася для розвитку реакції солдатів її армії. Пізніше вона стала

гами) в сітку або доставити його в певну точку на половині поля суперників, то японська версія стародавнього футболу — кемарі — більше нагадувала вправу у майстерності жонглювання. Ігри проводилися на території буддійських монастирів. Перед початком дійства м'яч освячували, а гравці та глядачі довго молилися. Потім починалася сама гра, в якій брали участь вдягнені в яскраві кімоно 6 — 8 чоловік. Мета кемарі полягала в перекиданні м'яча ногами між «футболістами» якомога довше, аби він не впав на землю. У кемарі не було переможців і переможених, сьогодишньою мовою це було мистецтво для мистецтва. Традиція цієї гри жива й понині: її плекають два клуби кемарі в Кіото.

Хоча Давня Греція й античний Рим географічно набагато ближчі до нас, ніж Японія і Китай, інформації про подібні до футболу ігри з м'ячем, які були поширені в них, у нас обмаль. В Елладі ця забава називалася епілсцирос, а в Римській імперії — гарпастум. Відомо, що римляни багато чого взяли у греків, а саме змагання відзначалося надзвичайною жорстокістю. Під час вторгнення імперських військ на Британські острови разом із солдатами туди прийшов і гарпастум.

Одне з найдавніших письмових джерел щодо гри в м'яч за Ла-Маншем датоване кінцем XII століття. У ньому йдеться про

доволі жорсткі змагання, в яких брала участь лондонська молодь. Жодних правил. Не регламентується ані кількість гравців (часто на гру виходили водночас сто і більше людей), ані розмір поля, грати можна і руками, і ногами, не забороняється у будь-який спосіб атакувати учасника, який володіє м'ячем. У погоні за ним натовп трощив торгові палатки і все інше, що заважало рухові. Навіть невеликі річки не були серйозною перешкодою. Англійський письменник Лонгвуд був шокований, коли побачив футболістів, у яких «щокі у синцях, ноги, руки і хребти переламані, вибиті очі, закривавлені носи».

Проти такої «забави» рішуче виступили купці, феодалі і церква, яка назвала футбол видумкою диявола. Йдучи їм назустріч, король Едуард II заборонив гру в Лондоні під страхом тюремного ув'язнення. Його наступника Едуарда III особливо обурювало те, що «стрільба з лука закинута через марні і беззаконні ігри у футбол». А 1389 року Річард II заборонив цю гру на всій території країни. Неслухняним загрожувало суворе покарання — аж до страти. Проте ця й наступні заборони не спрацювали, і наприкінці XVI століття в Шотландії, а на початку XVII — в Англії заборону на футбол скасували. Хоча ще тривалий час гру вважали плебейською. У словнику Брокгауза за 1895 рік писалося: «Це жакливо, що

## Євро — інвестиція в імідж

**ДУМКА.** Футбольний чемпіонат Євро-2012 для України — надзвичайна можливість прорекламувати себе у світі, інвестувати в імідж країни. Таку думку в інтерв'ю журналу UKRAINE 2012 висловив посол Республіки Португалія Маріу Жезуш душ Сантуш.

«Ця справа (проведення Євро. — Ред.) варта зусиль, адже про Україну не так багато знають за кордоном. Імідж — річ нематеріальна, тож її не можна представити у цифрах. В нашому випадку результат інвестицій також не відчути миттєво. Деякі стадіони окупилися досить швидко, але не всі. Чемпіонат — це гарна можливість стати темою для розмов. Про Україну будуть говорити так само, як у свій час обговорювали Португалію», — сказав він.

Як наголосив посол, футбольний турнір — своєрідний «дух свята», момент національної солідарності та здорового патріотизму.

Інформаційний центр «Україна-2012» нагадує, що Португалія була господаркою футбольного чемпіонату Європи 2004 року. На підготовку країна витратила близько 5-6 мільярдів доларів.

## Незабутня поїздка за океан

Олена ОСОБОВА, «Урядовий кур'єр»

**НОВИНКА.** Чемпіон СРСР з футболу у складі ворошиловградської «Зорі» Володимир Абрамов видав книжку «Зоря-72» у Бразилії. Замальовки з натури». Поряд з нарисами, присвяченими виступам клубу в складі збірної СРСР в 1972 році на Кубку незалежності в південноамериканській країні, у виданні представлені й різноманітні матеріали, що публікувалися в пресі.

Володимир Абрамов — вихованець груп підготовки при команді «Зоря» — провів протягом 1968–1977 років за рідний клуб 198 матчів. Пізніше грав за команди «Крила Рад» (Куйбишев) і «Металург» (Запоріжжя).

Про те, як і чому він прийшов у футбол, розповідає так: «Я був хлопчиком з Кам'янобрідського пустиря, у якого був м'яч і було одне бажання — грати. А знаєте, чому футбол — найпопулярніша гра? Він же найдоступніший вид спорту, навіть дитина, яка тільки-но стає на ноги, відразу ж може вдарити по м'ячу. А для мене вже потім це переросло в захоплення».

А про незабутню поїздку до Бразилії в одному з інтерв'ю майбутній автор книги розповідав: «Спогади про цю країну найкращі... Для футболіста побувати в Бразилії рівнозначно, як віруючій людині потрапити в Мекку».

Тепер більш докладно про цю поїздку феноменальної луганської команди можна прочитати у новій книжці серії «Бібліотека газети «Футбол плюс спортивні новини». Наступним виданням серії будуть «Нариси історії луганського футболу».

### ПРО ФУТБОЛ З ГУМОРОМ

Батько прочитав у газеті про молодого перспективного футболіста, який уклав контракт із західним клубом на 20 мільйонів доларів. Підходить до сина, котрий сидить за підручниками, і дає стусана.

— Сидиш тут... Краще б пішов м'яча поганяв!

\*\*\*

На стадіоні під час футбольного матчу один чоловік кричить: «Суддя — козел!», «Суддя — цап небритий!», «Суддя — гад повзучий!», «Суддя — вісюк шолудивий!» і так далі.

Сусід запитує:

— Чого так розкричався? Він же ніби непогано судить!

— Мовчи, адже він не за твоєю дружиною упадає.

